

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1029/2014**z dne 26. septembra 2014****o spremembi Uredbe (EU) št. 73/2010 o zahtevah glede kakovosti letalskih podatkov in letalskih informacij za enotno evropsko nebo****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 552/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. marca 2004 o interoperabilnosti evropske mreže za upravljanje zračnega prometa (uredba o interoperabilnosti) ⁽¹⁾ in zlasti člena 3(5) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Členi 3(13), 7(5) in 10(1) Uredbe Komisije (EU) št. 73/2010 ⁽²⁾ se sklicujejo na Uredbo Komisije (ES) št. 2096/2005 ⁽³⁾, ki je bila razveljavljena z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 1035/2011 ⁽⁴⁾. Sklicevanja na Uredbo (ES) št. 2096/2005 v Uredbi (EU) št. 73/2010 bi bilo zato treba posodobiti na sklicevanja na Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 1035/2011.
- (2) Priloga III k Uredbi (EU) št. 73/2010 se sklicuje na standarde, ki jih je določila Mednarodna organizacija za standardizacijo (v nadaljnjem besedilu: ISO). Vendar je od sprejetja Uredbe (EU) št. 73/2010 ISO nekatere od teh standardov spremenila in preštevilčila. Sklicevanja na zadevne standarde ISO v Uredbi (EU) št. 73/2010 bi bilo zato treba posodobiti, da se zagotovi skladnost z najnovejšim številčenjem in izdajo teh standardov.
- (3) Priloge I, III in XI k Uredbi (EU) št. 73/2010 se sklicujejo na številne opredelitve in določbe iz Priloge 15 h Konvenciji o mednarodnem civilnem letalstvu (v nadaljnjem besedilu: Čikaška konvencija), natančneje na dvanajsto izdajo iz julija 2004, ki vključuje spremembo št. 34. Od sprejetja Uredbe (EU) št. 73/2010 je Mednarodna organizacija civilnega letalstva (v nadaljnjem besedilu: ICAO) spremenila številne opredelitve in določbe ter del strukture Priloge 15 k Čikaški konvenciji, nazadnje v štirinajsti izdaji iz julija 2013, ki vključuje spremembo št. 37. Sklicevanja v Uredbi (EU) št. 73/2010 na Prilogo 15 k Čikaški konvenciji bi bilo zato treba posodobiti, da bi bile izpolnjene mednarodne pravne obveznosti držav članic in bi se zagotovila skladnost z mednarodnim regulativnim okvirom ICAO.
- (4) Uredbo (EU) št. 73/2010 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (5) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za enotno evropsko nebo, ki je bil ustanovljen s členom 5 Uredbe (ES) št. 549/2004 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁵⁾ –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (EU) št. 73/2010 se spremeni:

1. člen 3 se spremeni:

(a) točka 7 se nadomesti z naslednjim:

„7. 'celovit sveženj letalskih informacij' (v nadaljnjem besedilu: IAIP) pomeni sveženj v papirni obliki ali na elektronskem nosilcu, sestavljen iz naslednjih elementov:

(a) zbornikov letalskih informacij (v nadaljnjem besedilu: AIP), vključno s sporočanjem sprememb;

⁽¹⁾ UL L 96, 31.3.2004, str. 26.⁽²⁾ Uredba Komisije (EU) št. 73/2010 z dne 26. januarja 2010 o zahtevah glede kakovosti letalskih podatkov in letalskih informacij za enotno evropsko nebo (UL L 23, 27.1.2010, str. 6).⁽³⁾ Uredba Komisije (ES) št. 2096/2005 z dne 20. decembra 2005 o skupnih zahtevah za izvajanje navigacijskih služb zračnega prometa (UL L 335, 21.12.2005, str. 13).⁽⁴⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1035/2011 z dne 17. oktobra 2011 o skupnih zahtevah za izvajanje služb navigacijskih služb v zračnem prometu ter o spremembi uredb (ES) št. 482/2008 in (EU) št. 691/2010 (UL L 271, 18.10.2011, str. 23).⁽⁵⁾ Uredba (ES) št. 549/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. marca 2004 o določitvi okvira za oblikovanje enotnega evropskega neba (okvirna uredba) (UL L 96, 31.3.2004, str. 1).

- (b) dodatkov k AIP-om;
 - (c) NOTAM-a, kot je opredeljen v točki 17, in zbirk predpoletnih informacij;
 - (d) letalskih informativnih okrožnic ter
 - (e) kontrolnih seznamov in seznamov veljavnih NOTAM-ov;“;
- (b) točka 8 se nadomesti z naslednjim:
- „8. 'podatki o ovirah' pomenijo podatke o vseh (začasno ali stalno) pritrjenih in premičnih objektih ali njihovih delih, ki stojijo na območju, namenjenem premikanju zrakoplova po površini, ali segajo nad določeno površino, da se zagotovi zaščita zrakoplova med letom, ali se nahajajo zunaj navedenih opredeljenih površin in so ocenjeni kot nevarni za zračno navigacijo;“;
- (c) točka 10 se nadomesti z naslednjim:
- „10. 'kartografski podatki o letališču' pomenijo podatke, ki so bili zbrani z namenom priprave kartografskih informacij o letališčih;“;
- (d) točka 13 se nadomesti z naslednjim:
- „13. 'izvajalec letalskih informacijskih služb' pomeni organizacijo, ki je odgovorna za opravljanje storitev letalskih informacij in je certificirana v skladu z določbami Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 1035/2011;“;
- (e) točka 24 se nadomesti z naslednjim:
- „24. 'ključni podatki' pomenijo podatke, kot so razvrščeni v točki c) razvrščanja po celovitosti, kot je opredeljeno v oddelku 1.1 poglavja 1 Priloge 15 k Čikaški konvenciji o mednarodnem civilnem letalstvu (v nadaljnjem besedilu: Čikaška konvencija);“;
- (f) točka 25 se nadomesti z naslednjim:
- „25. 'bistveni podatki' pomenijo podatke, kot so razvrščeni v točki b) razvrščanja po celovitosti, kot je opredeljeno v oddelku 1.1 poglavja 1 Priloge 15 k Čikaški konvenciji;“;
2. v členu 7 se odstavek 5 nadomesti z naslednjim:
- „5. Brez poseganja v Izvedbeno uredbo (EU) št. 1035/2011 udeleženci iz člena 2(2) zagotovijo, da je njihovo osebje, ki je odgovorno za naloge v zvezi z zagotavljanjem letalskih podatkov ali letalskih informacij, ustrezno usposobljeno, pristojno in pooblaščen za delo, ki ga mora opravljati.“;
3. v členu 10 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:
- „1. Brez poseganja v Izvedbeno uredbo (EU) št. 1035/2011 udeleženci iz člena 2(2) vzpostavijo in vzdržujejo sistem upravljanja kakovosti, ki zajema njihovo zagotavljanje letalskih podatkov in letalskih informacij, v skladu z zahtevami iz dela A Priloge VII.“;
4. Priloga I se spremeni v skladu s Prilogo I k tej uredbi;
5. Priloga III se nadomesti z besedilom iz Priloge II k tej uredbi;
6. Priloga XI se nadomesti z besedilom iz Priloge III k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 26. septembra 2014

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO

PRILOGA I

V delu B Priloge I se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) se zagotavljajo digitalno v skladu s standardi ICAO iz točk 9, 9a in 12 Priloge III;“.

—

PRILOGA II

„PRILOGA III

PREDPISI, NAVEDENI V ČLENIH IN PRILOGAH

1. Oddelek 3.7 (Sistem upravljanja kakovosti) poglavja 3 Priloge 15 k Čikaški konvenciji – Letalske informacijske službe (štirinajsta izdaja – julij 2013, ki vključuje spremembo št. 37).
2. Oddelek 1.2.1 (Horizontalni referenčni sistem) poglavja 3 Priloge 15 k Čikaški konvenciji – Letalske informacijske službe (štirinajsta izdaja – julij 2013, ki vključuje spremembo št. 37).
3. Oddelek 1.2.2 (Vertikalni referenčni sistem) poglavja 3 Priloge 15 k Čikaški konvenciji – Letalske informacijske službe (štirinajsta izdaja – julij 2013, ki vključuje spremembo št. 37).
4. Poglavje 4 (Zborniki letalskih informacij (AIP)) Priloge 15 k Čikaški konvenciji – Letalske informacijske službe (štirinajsta izdaja – julij 2013, ki vključuje spremembo št. 37).
5. Oddelek 4.3 (Specifikacije za spremembe AIP) poglavja 4 Priloge 15 k Čikaški konvenciji – Letalske informacijske službe (štirinajsta izdaja – julij 2013, ki vključuje spremembo št. 37).
6. Oddelek 4.4 (Specifikacije za dodatke k AIP) poglavja 4 Priloge 15 k Čikaški konvenciji – Letalske informacijske službe (štirinajsta izdaja – julij 2013, ki vključuje spremembo št. 37).
7. Poglavje 5 (NOTAM) Priloge 15 k Čikaški konvenciji – Letalske informacijske službe (štirinajsta izdaja – julij 2013, ki vključuje spremembo št. 37).
8. Oddelek 6.2 (Zagotavljanje informacij v papirni obliki) poglavja 6 Priloge 15 k Čikaški konvenciji – Letalske informacijske službe (štirinajsta izdaja – julij 2013, ki vključuje spremembo št. 37).
9. Oddelek 10.1 (Območja pokritosti in zahteve po zagotovitvi podatkov) poglavja 10 Priloge 15 k Čikaški konvenciji – Letalske informacijske službe (štirinajsta izdaja – julij 2013, ki vključuje spremembo št. 37).
- 9a. Oddelek 10.2 (Nizi podatkov o terenu – vsebina, numerična specifikacija in struktura) poglavja 10 Priloge 15 k Čikaški konvenciji – Letalske informacijske službe (štirinajsta izdaja – julij 2013, ki vključuje spremembo št. 37).
10. Dodatek 1 (Vsebina zbornikov letalskih informacij (AIP)) k Prilogi 15 k Čikaški konvenciji – Letalske informacijske službe (štirinajsta izdaja – julij 2013, ki vključuje spremembo št. 37).
11. Dodatek 7 (Razvrščanje po ločljivosti in celovitosti za objavo letalskih podatkov) k Prilogi 15 k Čikaški konvenciji – Letalske informacijske službe (štirinajsta izdaja – julij 2013, ki vključuje spremembo št. 37).
12. Dodatek 8 (Zahteve glede podatkov o terenu in ovirah) k Prilogi 15 k Čikaški konvenciji – Letalske informacijske službe (štirinajsta izdaja – julij 2013, ki vključuje spremembo št. 37).
13. Specifikacije Skupine za upravljanje objektov za poenoteni jezik modeliranja (UML), različica 2.1.1.
14. Mednarodna organizacija za standardizacijo, ISO 19107:2003 – Geografske informacije – Prostorska shema (izdaja 1 – 8. maj 2003).
15. Mednarodna organizacija za standardizacijo, ISO 19115:2003 – Geografske informacije – Metapodatki (izdaja 1 – 8. maj 2003, (popravek Cor 1:2006, 5. julij 2006)).
16. Mednarodna organizacija za standardizacijo, ISO 19139:2007 – Geografske informacije – Metapodatki – Izvedbena shema XML (izdaja 1 – 17. april 2007).
17. Mednarodna organizacija za standardizacijo, ISO 19118:2011 – Geografske informacije – Kodiranje (izdaja 2 – 10. oktober 2011).

18. Mednarodna organizacija za standardizacijo, ISO 19136:2007 – Geografske informacije – Zemljepisni označevalni jezik (GML) (izdaja 1 – 23. avgust 2007).
19. Mednarodna organizacija za standardizacijo, ISO/IEC 19757-3:2006 – Informacijska tehnologija – Jeziki DSDL – Del 3: Vrednotenje na podlagi pravil – Schematron (izdaja 1 – 24. maj 2006).
20. ICAO Doc 9674-AN/946 – Svetovni geodetski sistem – priročnik iz leta 1984 (druga izdaja – 2002).
21. Oddelek 7.3.2 (Algoritem za ciklično preverjanje redundance – CRC) poglavja 7 dokumenta ICAO Doc 9674-AN/946 – Svetovni geodetski sistem – 1984 (WGS-84), priročnik (druga izdaja – 2002).
22. Mednarodna organizacija za standardizacijo, ISO/IEC 27002:2005 – Informacijska tehnologija – Varnostne tehnike – Kodeks za upravljanje varovanja informacij (izdaja 1 – 15. junij 2005).
23. Mednarodna organizacija za standardizacijo, ISO 28000:2007: – Specifikacija za sisteme upravljanja varnosti v dobavni verigi (izdaja 1 – 21. september 2007 je v reviziji, predvideni datum nadomestitve z izdajo 2 je 31. januar 2008 (trenutno v poizvedovalni fazi)).
24. Eurocae ED-99A, Uporabniške zahteve glede kartografskih informacij o letališčih (oktober 2005).
25. Mednarodna organizacija za standardizacijo, ISO 19110:2005 – Geografske informacije – Metodologija za objektivne kataloge (izdaja 1).“

PRILOGA III

„PRILOGA XI

ICAO RAZLIKE IZ ČLENA 14

Oddelek 3.5.2 (Ciklično preverjanje redundance) poglavja 3 Priloge 15 ICAO k Čikaški konvenciji – Letalske informacijske službe. (štirinajsta izdaja – julij 2013, ki vključuje spremembo št. 37).“
